

ToolParts-Service

COMPETENCE CENTER - SERVICE - SUPPORT



MACHINERY GROUP

Maintenance Plan / Plan de Maintenance / Wartungsplan

JET 719AS – Mortiser / Mortaiseuse / Stemmmaschine

Daily Maintenance / Entretien quotidien / Tägliche Wartung

 English

Check all safety covers and switches.

Clean machine and table from chips and dust.

Inspect chisel and bit for wear or damage.

Check clamp function and table lock.

 Français

Vérifiez tous les capots de sécurité et les interrupteurs.

Nettoyez la machine et la table des copeaux et de la poussière.

Inspectez le ciseau et la mèche pour l'usure ou les dommages.

Vérifiez le fonctionnement du serre-joint et du verrouillage de la table.

 Deutsch

Sicherheitsabdeckungen und Schalter prüfen.

Maschine und Tisch von Spänen und Staub reinigen.

Stemmeißel und Bohrer auf Verschleiß oder Schäden prüfen.

Klemmung und Tischverriegelung prüfen.

ToolParts-Service

COMPETENCE CENTER - SERVICE - SUPPORT



MACHINERY GROUP

31 Weekly Maintenance / Entretien hebdomadaire / Wöchentliche Wartung

 English

Lightly oil guide rails and height adjustment shaft.

Check chisel and bit sharpness – sharpen if needed.

Vacuum inside base and motor area.

 Français

Lubrifiez légèrement les glissières et l'axe de réglage en hauteur.

Vérifiez la netteté des outils – affûtez si nécessaire.

Aspirez l'intérieur du socle et de la zone moteur.

 Deutsch

Führungen und Höhenverstellung leicht ölen.

Schärfe von Meißel und Bohrer prüfen – ggf. nachschärfen.

Sockel und Motorraum aussaugen.

ToolParts-Service

COMPETENCE CENTER - SERVICE - SUPPORT



MACHINERY GROUP

 **Monthly Maintenance / Entretien mensuel / Monatliche Wartung**

 English

Inspect motor cable and plug.

Check table tilting mechanism for play.

Lubricate gear rack and vice threads with light grease.

 Français

Inspectez le câble moteur et la prise.

Contrôlez le mécanisme d'inclinaison de la table.

Lubrifiez la crémaillère et les filetages de l'étau avec de la graisse légère.

 Deutsch

Motorkabel und Stecker überprüfen.

Tischschwenkung auf Spiel prüfen.

Zahnstange und Schraubstockgewinde leicht fetten.

ToolParts-Service

COMPETENCE CENTER - SERVICE - SUPPORT



MACHINERY GROUP

Recommended Lubricants / Lubrifiants recommandés / Empfohlene Schmierstoffe

Bereich / Area / Zone	Schmiermittel / Lubricant / Lubrifiant	Spezifikation / Notes
Führungen, Schlitten, Säulenführung	Maschinenöl leicht / Light machine oil / Huile légère	ISO VG 68 – haftstark, kriechfähig
Zahnstange und Getriebeachsen	Universalfett / Multi-purpose grease / Graisse universelle	NLGI 2 – z. B. SKF LGMT 2
Gewindespindel des Schraubstocks	Maschinenfett leicht / Light machine grease / Graisse légère	Dünn auftragen, regelmäßig reinigen
Höhenverstellung	Trockenschmierstoff (optional) / PTFE spray / Lubrifiant sec	Staubabweisend, silikonfrei, z. B. PTFE

ToolParts-Service

COMPETENCE CENTER - SERVICE - SUPPORT



MACHINERY GROUP

⚠ Produktsicherheit / Product Safety / Sécurité produit

🇬🇧 English

⛔ Do not operate without guards in place (ISO 7010-W001)

⚡ Disconnect power before servicing (ISO 7010-M002)

🧤 Wear protective gloves (ISO 7010-M009)

�oggles Wear safety goggles (ISO 7010-M004)

👂 Wear hearing protection (ISO 7010-M003)

🇫🇷 Français

⛔ Ne pas utiliser sans tous les protecteurs en place (ISO 7010-W001)

⚡ Débrancher avant toute intervention (ISO 7010-M002)

🧤 Porter des gants de protection (ISO 7010-M009)

�oggles Porter des lunettes de sécurité (ISO 7010-M004)

👂 Porter une protection auditive (ISO 7010-M003)

🇩🇪 Deutsch

⛔ Nicht ohne alle Schutzabdeckungen betreiben (ISO 7010-W001)

⚡ Vor Wartung Netzstecker ziehen (ISO 7010-M002)

🧤 Schutzhandschuhe tragen (ISO 7010-M009)

�oggles Schutzbrille tragen (ISO 7010-M004)

👂 Gehörschutz verwenden (ISO 7010-M003)



English

-  Do not operate with cover open
-  Use only suitable tools and abrasives
-  Disconnect plug before maintenance
-  Wear PPE: safety glasses, hearing protection, dust mask if needed

The recommendations and guidance in this document are intended solely for general informational purposes and do not constitute binding instructions. They are based on best knowledge and currently available data, but do not claim to be complete or error-free.

All tasks, especially maintenance and adjustments, are carried out at your own responsibility. Official safety regulations and the manufacturer's manual take precedence. No liability is accepted for any damages or consequences resulting from the use of the information contained in this document.

Français

-  Ne pas utiliser avec le capot ouvert
-  Utiliser uniquement des outils et abrasifs appropriés
-  Débrancher avant toute maintenance
-  Porter EPI : lunettes, protection auditive, masque si nécessaire

Les recommandations et conseils contenus dans ce document sont fournis uniquement à titre informatif et ne constituent pas une instruction contraignante. Ils ont été établis au mieux des connaissances disponibles mais ne prétendent pas être complets ni exempts d'erreurs.

Toute intervention, notamment l'entretien et les réglages, est effectuée sous votre entière responsabilité. Les consignes officielles de sécurité ainsi que le mode d'emploi du fabricant priment en toutes circonstances. Aucune responsabilité ne sera engagée pour les dommages ou conséquences découlant de l'utilisation des informations de ce document.

Deutsch

-  Nicht bei geöffneter Abdeckung betreiben
-  Nur geeignete Werkzeuge und Schleifmittel verwenden
-  Vor Wartung Netzstecker ziehen
-  PSA tragen: Schutzbrille, Gehörschutz, ggf. Staubmaske

Die in diesem Dokument bereitgestellten Hinweise und Empfehlungen dienen ausschließlich der allgemeinen Information und stellen keine verbindliche Anleitung dar. Sie wurden nach bestem Wissen und auf Basis aktuell verfügbarer Informationen erstellt, erheben jedoch keinen Anspruch auf Vollständigkeit oder Fehlerfreiheit.

Alle Arbeiten, insbesondere Wartung und Einstellungen, erfolgen in eigener Verantwortung. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die offiziellen Sicherheitsvorschriften sowie die Bedienungsanleitung des Herstellers vorrangig zu

ToolParts-Service

COMPETENCE CENTER - SERVICE - SUPPORT



MACHINERY GROUP

beachten sind. Eine Haftung für Schäden oder Folgen, die aus der Anwendung der in diesem Dokument enthaltenen Informationen entstehen, wird nicht übernommen.

ToolParts-Service

COMPETENCE CENTER - SERVICE - SUPPORT



MACHINERY GROUP

ToolParts-Service Christian Satter Machinery Group | www.toolparts-service.biz